

Eindrapport S20-1

Hulp via kerken in Beiroet (Libanon)



Inhoudsopgave

Voorwoord	3
Projectachtergrond	4
Inkomsten	5
Uitgaven	6
Projecten	7
Evangelic Badaro Baptist Church	7
Dekwene Baptist Redeemer Church	8
Mousaitbeh Baptist Church	9
Pastorie Armeens Evangelische Kerk van Ashrafieh	10
Interieur Armeens Evangelische Kerk van Ashrafieh	11
Bijbelwinkel	12
Huizen	13
Nazorg	14
Diaconale hulp en Bijbelverspreiding	15
Noodhulp	16
Dankwoord	17

Colofon

© Stichting Ismaël - 7 juli 2022

www.stichting-ismael.nl

Teksten en afbeeldingen uit dit Eindrapport mogen zonder toestemming van Stichting Ismaël, uit veiligheidsoverwegingen, niet gebruikt worden voor online publicatie.

Voorwoord

Krimpen aan den IJssel, 7 juli 2022

Beiroet werd wel het Parijs van het Midden-Oosten genoemd. Een levendige, bruisende stad met voor het Midden-Oosten een relatief grote vrijheid.

Op 4 augustus 2020 werd de stad opgeschrikt door een enorme explosie in de haven. Vrijwel direct was er vanuit Stichting Ismaël contact met diverse vrienden en partners in Beiroet. Al snel bleek dat de situatie zorgelijk was en er een nijpende behoefte was ontstaan aan allerlei soorten hulp.

Door de explosie was er veel materiële nood en schade aan huizen en kerken, maar het verlies van dierbaren had een nog grotere impact. De coronacrisis en het verlies van spaartegoeden vanwege de economische crisis maakten het allemaal nog schrijnender.

Het was voor onze partners niet de vraag waarom dit allemaal gebeurde. Want ook in deze situaties is er altijd de verwachting dat de Heere dit gebruiken wil voor de uitbreiding van het Evangelie. Hierdoor ontstaan ingangen om het evangelie te delen! Een opmerking van een van onze contactpersonen in Beiroet beschrijft deze drijfveer: *'Every member of our team is aware of the goal of our project. We can fix homes, rebuild churches, console the traumatized, however, if we fail to share the message of the Gospel then we will accomplish nothing. We will be reaching out to Muslims and traditional Christians in this project.'*

Uiteindelijk zien we, over alle noden heen, met reikhalzend verlangen uit naar de komst van Zijn Koninkrijk. Het is onze wens en bede dat het werk in Beiroet tot dát doel mag leiden. De zaligheid van zondaren, de komst van Zijn Koninkrijk en de verheerlijking van Zijn Naam.

De landelijke actie die Stichting Ismaël direct na de ramp heeft opgezet, werd door velen royaal ondersteund. Hiermee hebben we, via de kerken in Beiroet, veel projecten kunnen uitvoeren. Tijdens de projectreis in januari 2022 hebben we mogen constateren dat de projecten naar tevredenheid zijn uitgevoerd. In dit eindrapport doen we verslag van inkomsten en uitgaven.

Jan (J.H.) Vreeken

Bureau manager Stichting Ismaël



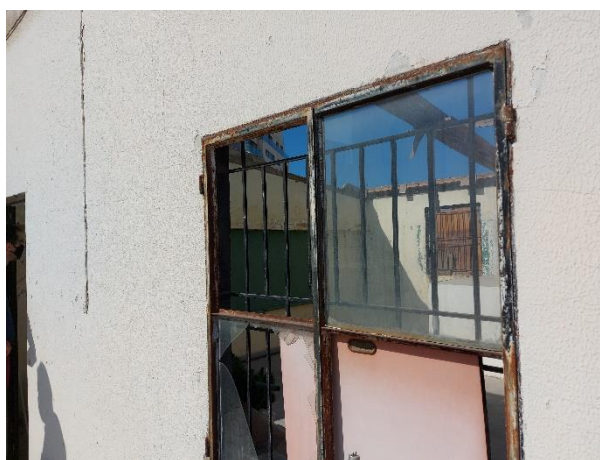
Pigeon Rocks voor de kust van Beiroet. Daarom zullen wij niet vrezen, al veranderde de aarde haar plaats, en al werden de bergen verzet in het hart der zeeën; (Ps. 46:3)

Project achtergrond

Op 4 augustus 2020 rond 18.00 uur troffen twee explosies de haven van Beiroet, omringd door dichtbevolkte stadswijken met huishoudens uit alle lagen van de bevolking. Vooral de wijken in het christelijke stadsdeel werden getroffen. De explosie was hoor- en zichtbaar in de hele stad, deed gebouwen in heel Beiroet schudden, veroorzaakte vele slachtoffers en naar schatting 10-15 miljard dollar aan materiële schade. Sommige van de zwaar getroffen wijken waren getuige van de vernietiging op verschillende schaalniveaus, waaronder huizen, bedrijven of kleine winkels, waardoor 300.000 mensen onbewoonbare huizen of niet-operationele bedrijven en winkels achterlieten.

De Libanese regering, worstelend met de lasten van de economische crisis waarmee het land sinds 2019 wordt geconfronteerd, had geen financiële middelen om een hulpprogramma op te zetten voor iedereen die door de explosie is getroffen. De inspanningen voor herstel na de explosie vereisten vele soorten en op vele niveaus hulpinterventies.

Naast veel acuut noodzakelijk herstelwerk wat door vele organisaties werd aangeboden, wilde Stichting Ismaël juist hulp bieden dat in het teken stond van herstel van kerken waardoor de Woordverkondiging zijn voortgang kon blijven vinden. Daarnaast werd de focus gelegd op de noodzakelijke pastorale en geestelijke zorg. Ook is een deel van de hulp besteed aan herstel van gebouwen, en acute hulp aan de inwoners van Beiroet. In het kader van nazorg is een project opgezet om ook in later stadium hulp te kunnen blijven bieden aan hen die het zwaar hebben. Het project 'Providence' biedt een luisterend oor, dringt aan op gevouwen handen en werkt met een opengeslagen Bijbel.



Beschadigd kerkgebouw

Inkomsten

Vrijwel direct na de explosie op 4 augustus 2020 was er vanuit Stichting Ismaël contact met diverse vrienden en partners in Beiroet. Al snel bleek dat de situatie zorgelijk was en er een nijpende behoefte was ontstaan aan allerlei soorten hulp.

Omdat Stichting Ismaël hulp wilde bieden waardoor de Woordverkondiging zijn voortgang kon hebben, is een landelijke campagne opgezet onder de naam 'Hulp via kerken in Beiroet'.

In het Reformatorisch Dagblad is een advertentiecampaagne gestart om de actie onder de aandacht van particulieren en ondernemers te brengen.

Ook zijn er brieven verstuurd naar de bij ons bekende kerkelijke gemeentes, en er zijn de diverse kerkbaden advertenties geplaatst. En aan de deputaatschappen van de verschillende kerkverbanden zijn projectvoorstellen gedaan.



Ismaël
Hoop voor het Midden-Oosten

Hulp via kerken in Beiroet

Help de kerken in Beiroet om de slachtoffers van de explosie materiële en 'vooral geestelijke' hulp te bieden.

Meer info: stichting-ismael.nl/projecten/hulp-aan-beiroet

NL68 TRIO 0786 7131 43
t.n.v. Stichting Ismaël
o.v.v. Hulp aan Beiroet

Doen kan ook via de website: stichting-ismael.nl/donen

We may extend relief or fix homes and churches, comfort the traumatized, however, if we fail to share the love of Christ then our labor is in vain.

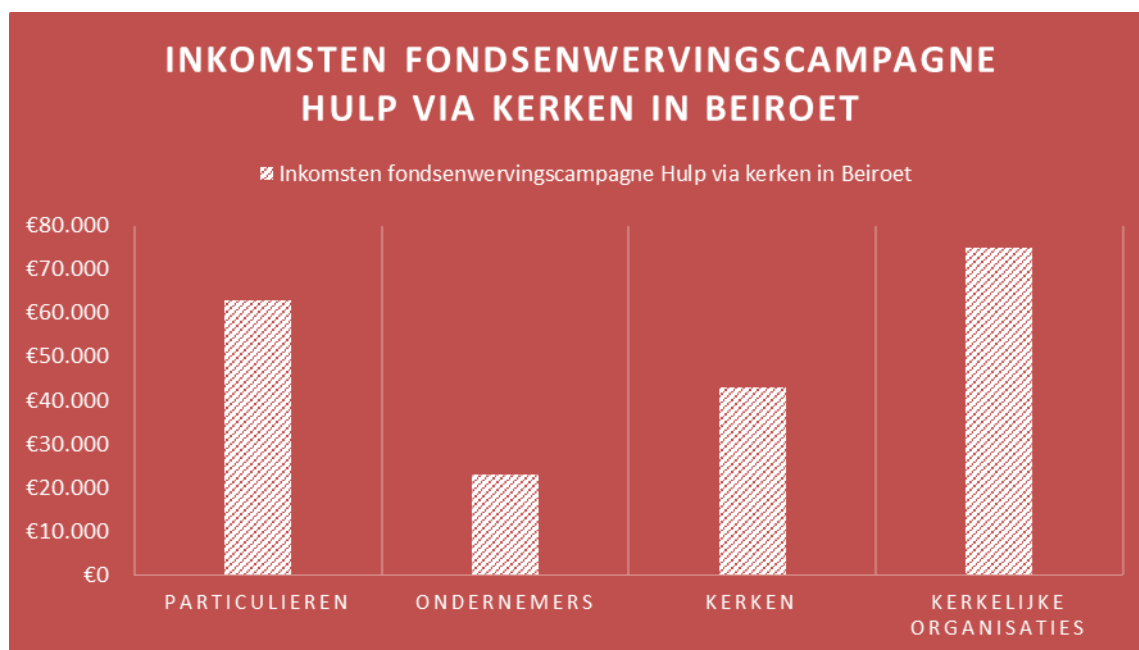
We kunnen hulp verlenen of huizen en kerken herstellen, de getraumatiseerden troosten, maar als we de liefde van Christus niet delen, is ons werk vergeefs.

Dr. Edgard Traboulsi

Deze advertentie is mogelijk gemaakt door een betrokken ondernemer.

Deze advertentie is geplaatst in het RD en diverse kerkbladen

De reacties waren overweldigend. In korte tijd kreeg de nood van de mensen in Beiroet een plaats in de harten van reformatorisch Nederland. De fondsenwervingsactie heeft geresulteerd in het mooie bedrag van € 206.000,00.



Uitgaven

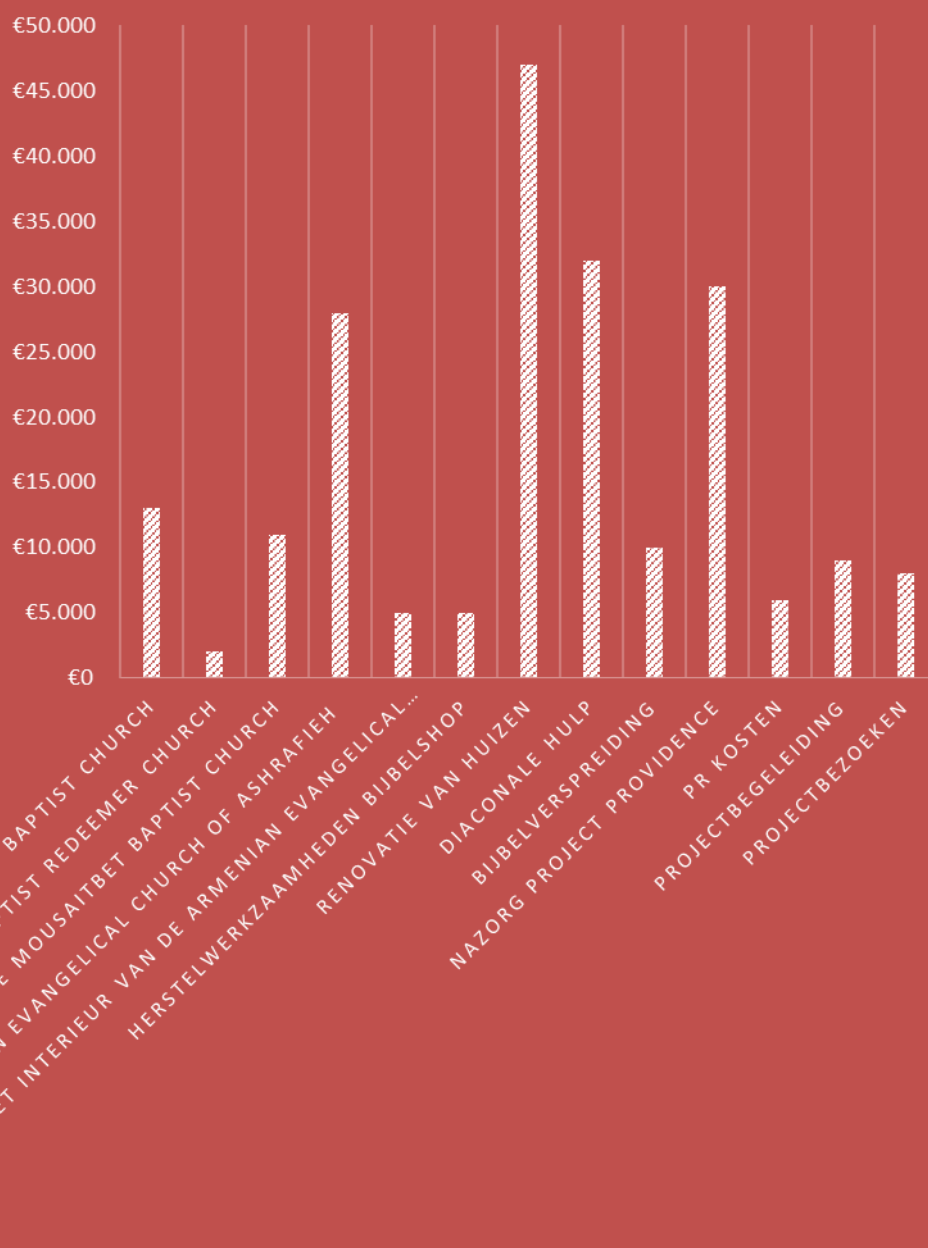
Dankzij een uitgebreid netwerk van contacten in Beiroet, kon Stichting Ismaël direct met uitvoerende partijen samenwerken. Hierdoor kon goed toezicht gehouden worden op de uitgaven.

De kosten van projectbegeleiding hebben we kunnen minimaliseren en bedroegen 4,4% (€ 9.000).

Lopende het project is een bezoek aan Beiroet gebracht, en in januari 2022 is in het kader van deze eindrapportage een bezoek gebracht (totaal € 8.000). Aan de advertentiecampaigned is € 6.000 besteed. Uiteindelijk is het mooie bedrag van € 181.000 ten goede gekomen aan de projecten.

UITGAVEN HULP VIA KERKEN IN BEIROET

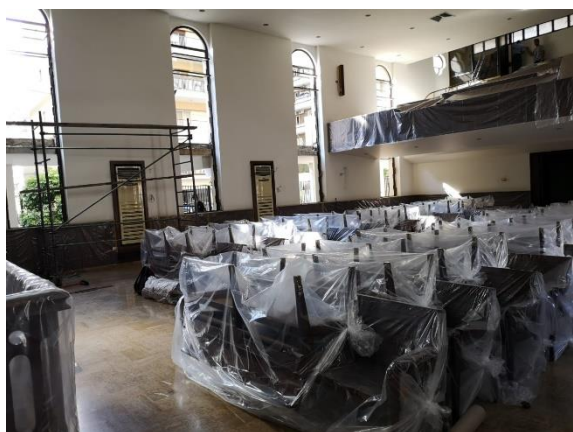
■ Uitgaven Hulp via kerken in Beiroet



Badaro Baptist Church

De Evangelic Badaro Baptist Church is een van de oudste Baptisten gemeentes in Beirut. Dominee Tony Skaff weet zich sterk verbonden aan het reformatorische gedachtengoed; werken van Spurgeon en Owen zijn zeer geliefd. Via deze gemeente ondersteunt Stichting Ismaël ook het project Prison Ministry, pastoraal werk en Bijbelverspreiding in de Libanese gevangenissen.

De muren, ramen en het schilderwerk waren door de explosie fors beschadigd, op zowel de begane grond waar de kerkzaal zich bevindt, als in de zalen boven de kerk.



Herstelwerk aan kerkzaal van de Badaro Church



Eindresultaat

Op zondag 9 januari 2022 bezochten we een kerkdienst van deze gemeente. Een van ons kreeg de gelegenheid om de gemeente toe te spreken en deed dat n.a.v. Klaagliederen 3:22-23: *Het zijn de goedertierenheden des HEEREN, dat wij niet vernield zijn, dat Zijn barmhartigheden geen einde hebben; Zij zijn allen morgen nieuw, Uw trouw is groot.*



Kerkdienst op 9 januari 2022, beeld vanaf de galerij Badaro Church

Op hetzelfde moment was er in een van de andere zalen een dienst in het Ethiopisch. In Beiroet zijn christenen uit Ethiopië werkzaam als gastarbeider (o.a. veel jonge vrouwen als au-pair)

Bedankbericht

Dear Brothers & Sisters in Christ, On behalf of Badaro Baptist Church Pastor and Congregation, we would like to thank you and express our gratitude for your love contribution Your donation (€ 13.000) has helped us start the reconstruction work due to the damage caused by the Beirut Port blast.

Dekwene Baptist Redeemer Church

Ook de Dekwene Church van Pastor Gabi Obaide had een fors aantal beschadigde ramen. Het is een jonge gemeente. De dominee krijgt van onze contactpersoon van 500plus toerusting om Gods Woord waarheidsgetrouw door te geven. Ook lectuur en brochures uitgegeven door 500+ zijn in de kerk aanwezig om uit te delen.

We hebben deze kerk voor € 2.000 kunnen helpen met het vervangen van meerdere beschadigde ruiten.



Glasschade aan de Dekwene Church



Bedankbrief van pastor Obaide

Bedankbericht

We can surely say with Samuel: Thus far the Lord has helped us. Indeed his ways are beyond our expectations. We are very thankful for your support concerning the renovation of the church that was ruined due to the Beirut explosion.

Mousaitbeh Baptist Church

De Mousaitbeh Baptist Church van Pastor Said Deeb staat midden van een moslimwijk. Naast de kerk is ook een school, die uitgaat van deze kerk. De school wordt ook bezocht door moslimkinderen, die verplicht zijn om iedere morgen de dagopening in de kerk bij te wonen. Dat doen ze soms met tegenzin, en krassen allerlei Islamteksten in de banken; ieder jaar moet de kerk de kerkbanken weer opschuren en verven. De kerk was door de explosie fors beschadigd. Bij ons bezoek in 2020 was de renovatie in volle gang. In de loop van 2021 is de kerk weer in gebruik voor de zondagse eredienst.



Herstelwerk aan de Mousaitbeh Church



De Mousaitbeh Churchna de renovatiewerkzaamheden

Bedankbericht

First, I'd like to thank you in my name, pastor Joseph, and our Church's name for your financial support that helped us fix lots of the damages that happened to our church building because of the Beirut explosion back in 4 August 2020, with € 11.000. Our prayers that we will be partners in the future not to rebuild destroyed properties, but to extend the kingdom of our Lord...!

Pastorie Armeens Evangelische Kerk van Ashrafieh

De explosie in de haven van Beiroet heeft vernietigende sporen nagelaten aan de Armeense Evangelische Kerk van Ashrafieh, die op een hoogte van 40 meter staat met uitzicht op de haven en op een afstand van slechts 900 meter van de explosie zodat aan elke zijde van de compound schade was. Dit is een gemeente in het hart van Beiroet met actieve kinder-, vrouwen-, jeugd- en jongvolwassenengroepen. Ongeveer honderd gezinnen zijn lid van deze behoudende gemeente. Deze gemeente beheert ook een dagschool met 340 leerlingen.

Als gevolg van de explosie van de haven van Beiroet is door deze gemeente financiële steun gevraagd aan voor de restauratie van de beschadigde pastorie. De gemeente was vacant en dus woonde er tijdens de explosie gelukkig niemand in de pastorie. De schade aan de pastorie varieerde van gebroken ramen, deuren, en een groot deel van het meubilair. Inmiddels is ds. Cholikian de predikant van deze gemeente en woont in de pastorie die met een budget á € 28.000 is opgeknapt.

Tijdens een projectbezoek in 2020, dus vlak na de ramp, bezochten we op zondag de kerkdienst van deze gemeente. De dienst werd vanwege de beschadigingen aan de kerk, gehouden in de aula van de school. Heel treffend was de gekozen: *Het geluid Uws donders was in het ronde; de bliksemen verlichtten de wereld; de aarde werd beroerd en daverde* (Ps. 77:19).

Het werd zeer op prijs gesteld toen een van ons iets sprak naar aanleiding van 1 Joh.:7: 7 *en het bloed van Jezus Christus, Zijn Zoon, reinigt ons van alle zonde.*



Hartelijk ontvangst in de vernieuwde pastorie van ds.Cholikian

Interieur Armeens Evangelische Kerk van Ashrafieh

De kosten voor het verhelpen van de beschadigingen aan het kerkgebouw van de Armeense Evangelische Kerk van Ashrafieh zijn gedragen door andere partijen.

Maar als gevolg van de explosie in de haven, 800 meter van deze kerk vandaan, is door rondvliegend puin en glas ook interieur beschadigt geraakt. Bekleding van banken, en houtwerk van de piano en avondmaaltafel zijn beschadigd en inmiddels hersteld. Het project Hulp via de kerken in Beiroet heeft deze kosten € 5.000 voor haar rekening genomen.

Op zondag 10 oktober 2021 hield de gemeente een dankdienst. Direct na de explosie leek het onvoorstelbaar dat de gemeente weer bij elkaar zou kunnen komen, sprak predikant Cholikian. “We danken God voor al onze vrienden die, zonder enige aarzeling, ons de helpende hand hebben geboden en dit alles mogelijk hebben gemaakt. We zijn blij dat we weer kunnen zeggen: “Laten ons opgaan naar het huis van de Heere.”

Kijk [hier](#) naar een videoreportage over de beschadigingen aan de kerk, en hoe na intensieve arbeid de kerk, pastorie, school enz. weer volledig hersteld zijn.



Vanwege de vele glasscherven in de kussens, is bijgedragen aan nieuwe kussens voor de kerkbanken.

Bedankbericht

Rev. Paul Haidostian, tevens president van de Haigazian University zegt: “Ik dank God voor Zijn genade. Ondanks de vele vernielingen aan onze kerk en school en van de huizen en winkels van tientallen kerkleden in het gebied, en ondanks dat een aantal leden ernstige verwondingen hebben opgelopen, en velen een emotionele trauma hebben, is er niemand uit onze gemeente om het leven gekomen.”

Bijbelwinkel

In de volkswijk Qobayat, vlakbij de haven van Beiroet, is een Bijbelwinkel (Bible Bookshop). Naast Bijbels is hier een grote variatie van christelijke literatuur verkrijgbaar.

De winkel was zwaar beschadigd, zelfs zo dat het niet meer veilig was om er naar binnen te gaan. Vrijwilligers uit de gemeente van ds. Traboulsi hebben de winkel onder handen genomen. Met onze bijdrage á € 5.000,00 konden de benodigde materialen aangekocht worden. O.a. de stalen dakconstructie is vernieuwd.



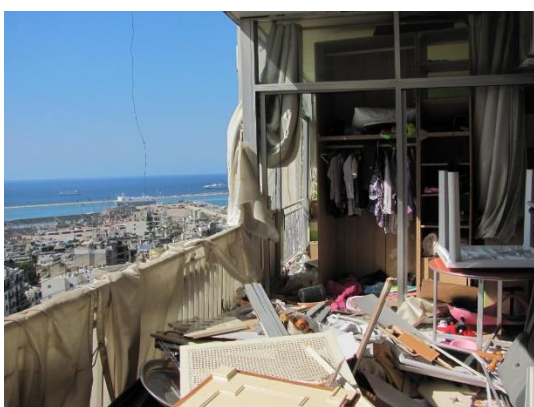
Herstelde plafonds en inrichting van de Bijbelwinkel.

Huizen

Ons gebed is om een klein schakeltje te mogen zijn in Gods wijze raadsbesluiten, ook in het helpen van deze zwaargetroffen mensen. De mensen in Beiroet hebben letterlijk de scherven bij elkaar moeten vegen. Ds. Traboulsi verwoordde het als volgt: "I have outlived the war from 1975-1990, but never thought we will see something like what happened with the blast".

Waar de materiele schade groot was, was vaak ook lichamelijk letsel. In sommige gezinnen zijn zelfs mensen aan de gevolgen van de ramp overleden. Via twee partners (de gemeente van ds. Traboulsi en de organisatie Beirut is our Home van 500+) is een aantal mensen geholpen met reparatie aan hun huizen. In veel huizen waren ramen gesprongen, raam- en deurkozijnen ontzet enz. Diverse teams onder leiding van ervaren bouwvakkers (handyman teams) en onder toezicht van een bouwkundig ingenieur hebben zich vrijwillig ingezet om de mensen te helpen.

Met onze bijdrage á € 45.000,00 konden de benodigde materialen aangekocht worden, zoals hout, glas, verf en ander bouw materiaal.



Zwaar beschadigde woning met zicht op de haven



Handyman team aan het werk



Gevolgen van de explosie in de huiskamer



Handyman team aan het werk

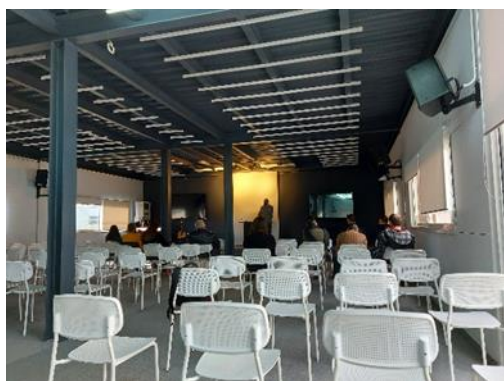
Nazorg via project Providence

Providence is een centrum dat vanaf begin 2021 operationeel is. Het is een plek waar mensen terecht kunnen voor psychologische en geestelijke zorg. Alle mensen (kinderen, echtparen, vrouwen, senioren) die iemand nodig die hen liefdevol opvangt en begeleidt wanneer ze door moeilijke situaties gaan, kunnen hier de helpende hand vinden.

Hier worden mensen van verschillende achtergronden geholpen en hen wordt geleerd hoe om te gaan met de moeilijkheden van het leven. Door middel van dit project wordt geholpen om bij deze mensen vertrouwen op te bouwen en hen hoop te geven, maar zonder afhankelijkheid te ontwikkelen. Tegelijk wordt met hen het Evangelie gedeeld en het werk van Christus bekend gemaakt. Ook worden werklozen geholpen door middel van ontwikkelingstraining; het zal de deelnemers nuttige handvatten geven om een duurzaam inkomen voor hun gezin te realiseren.

In het kader van nazorg heeft Stichting Ismaël besloten dit project drie jaar lang te ondersteunen met € 10.000 per jaar, om hiermee invulling te geven aan het belangrijke thema.

Door de economische crisis in Libanon wordt het nut van dit project des te meer ervaren.



Een bijeenkomst van het project Providence in het gebouw van 500+, de uitvoerende organisatie

Diaconale hulp en Bijbelverspreiding

Er is niet alleen materiele hulp verleent, maar ook diaconale bijstand. Soms door de mensen die ook in de huizen renovatiewerk verrichten. Maar ook teams met pastoraal werkers hebben constant contact gehouden via telefoongesprekken en bezoeken. Ze bezochten en hielpen de mensen die de diaconale hulp echt nodig hadden. Bij al deze bezoeken is het Woord opengegaan. De mensen die er voor openstonden, kregen een Bijbel. En bij alle bezoeken is een handzaam boekje achtergelaten. De Engelse titel van dit boekje is 'Ask me about Christ'. Het is een boekje van 52 pagina's dat het christelijk geloof uitlegt door middel van 52 vragen en antwoorden.

Aan deze is een bedrag van € 22.000 besteed.



Teams met pastoraal bezochten en hielpen de mensen die de diaconale hulp echt nodig hadden.

Noodhulp via Lebanon Baptist Church

De enorme explosie die de Libanese hoofdstad op 4 augustus trof, heeft diepe wonden achtergelaten en veel pijn bezorgd. Veel gezinnen en ouderen, die toch al met moeite konden voorzien in hun dagelijkse levensbehoeften, hadden niet meer de mogelijkheid om hun gezin te onderhouden. De Lebanon Baptist Church kerk reageerde en handelde onmiddellijk. Ze voelden allemaal dat de Heere de mogelijkheid geeft om Hem te dienen en zijn liefde en barmhartigheid aan velen te tonen.

De Lebanon Baptist Church heeft toen voedsel- en hygiënepakketten ingekocht voor een in die tijd aantrekkelijke prijs. Via het project Hulp via de kerken in Beiroet is hiervoor € 20.000 ter beschikking gesteld. Zo konden circa 400 gezinnen en ouderen blij gemaakt worden met bijvoorbeeld brood, meel, suiker, rijst, olijfolie en melkpoeder. Anderen, vooral de gezinnen met kleine kinderen, werden geholpen met een hygiënepakket. Charlie, onze teamleider, schreef ons: "We voelden ons gezegend toen we de voedselpakketten uitdeelden, omdat we ons realiseerden dat God ons gaf om Hem op de juiste tijd en plaats te dienen. Toch waren we een beetje verdrietig, want overal kwamen mensen om hulp vragen, maar de hoeveelheid was niet genoeg voor iedereen."



Inhoud voedselpakket



Inhoud hygiënepakket

16



Uitreiking van de voedselpakketten

Bedankbericht

We willen uw organisatie bedanken voor de financiële steun, maar in het bijzonder ook elke vrijwilliger bedanken die heeft bijgedragen, georganiseerd, geleverd en uitgedeeld het voedsel. In deze moeilijke tijd in ons land waarderen we uw betrokkenheid en inspanningen.

Dankwoord

Stichting Ismaël voelde zich geroepen om direct na de ramp in augustus 2020 een landelijke actie op te zetten. We zijn erg dankbaar dat onze oproep door velen royaal is ondersteund. De reacties waren overweldigend. In korte tijd kreeg de nood van de mensen in Beiroet een plaats in de harten van reformatorisch Nederland. Velen, zowel particulieren, ondernemers en kerken) hebben blij van hun betrokkenheid gegeven.

Dankzij uw hulp hebben we, via de kerken in Beiroet, veel projecten kunnen uitvoeren.



Tijdens de projectreis in januari 2022 hebben we mogen constateren dat de projecten naar tevredenheid zijn uitgevoerd. Ook daarvoor is dankbaarheid op zijn plaats.

Het blijkt maar weer dat succesvolle hulpverlening niet altijd in het grote en het vele zit, maar dat hulpverlening succesvol wordt door samenwerking met betrouwbare partners. In vergelijking met grote landelijke campagnes is ons werk misschien te verwaarlozen. Maar we mogen constateren dat de kerken in Libanon, dankzij steun vanuit Nederland, hun

Wat we vooral niet onvermeld mogen laten is dat op de kansels en in de huisgezinnen is gebeden voor de getroffen mensen in Beiroet.

We weten dat Nehemia een man van gebed is geweest. Lees maar in het eerste hoofdstuk Nehemia. Hij was ver weg, in het paleis te Susan. Maar toen Nehemia hoorde dat Jeruzalems muren verscheurd waren, horen we hem ernstig bidden. Ook is hij een man van daden geweest. De nood van zijn volk maakt hem werkzaam voor de Heere. En de Heere heeft uitkomst gegeven.

Zo is God ook vandaag een God die helpt in nood. In Libanon was in augustus 2020 een ernstige situatie. Vandaag de dag is de nood nog niet voorbij. Wat is gebed nodig voor de christelijke kerk in dat land. En wat is het goed als hulp geboden mag worden.

Nehemia mocht zijn verwachting stellen op de Heere zijn God. Laten wij het ook vandaag van Hem verwachten.